

## 依頼の場面の談話分析 (2) —大分県方言第2次調査資料による—

Discourse analysis in the scenes of request  
— Second investigation of Dialect in Oita Prefecture, Japan —

杉 村 孝 夫

Takao SUGIMURA  
国語教育講座

(平成25年9月30日受理)

### はじめに

本稿は、杉村孝夫(2013)「依頼の場面の談話分析—大分県方言談話資料による—」(福岡教育大学紀要, 第62号, 第1分冊)に続くものである。

前稿では、大分県方言の談話の第3次, 2009-2011年収録の朝の場面(ほとんどが依頼の談話)13地点のうち, 7地点の3世代の談話を資料として, 依頼の場面の機能要素の連鎖を依頼者と被依頼者の相互作用として捉えた。

本稿では、大分県方言の談話の第2次, 1983-1985年収録の朝の場面の談話を資料として依頼の場面の談話分析をさらに深めたものである。第2次の全収録24地点のうち大分県内は21地点で3世代の談話が収録された。資料は『方言生活30年の変容 下巻』(松田正義・日高貢一郎, 1993 桜楓社)による。

当初の予定では2次, 1次の朝の場面を分析し, 3次と共に1-3次全体の経年比較及び各収録年代の年層の比較を行うつもりであったが, 分析方法の確定に時間を要し, 第2次の分析のみにとどまった。

### 1. 資料について

第2次1983-1985(昭和58-60)年収録地点のうち朝の場面が『方言生活30年の変容 下巻』に収録されているのは, 次の通り。高年層11場面(うち1場面は伝言)。壮・青年層10場面, 少年層12場面(うち2場面は伝言)。よって各年層とも10場面ずつの依頼の場面の談話を対象に分析をすることができる<sup>1</sup>。

	高年 (a)	壮・青年 (b)	少年 (c)
1 東国東郡国東村	—	靴の取り替え	ノート貸借
2 国東郡姫島村	ズボン合羽貸借	タルク <sup>2</sup> 貸借	宿題(のノート)貸借
3 津久見市保戸島	(先発の伝言)	—	—
4 南海部郡鶴見町大島	—	—	宿題のノート貸借
5 南海部郡浦江町深島	たばこ貸借	—	歌のテープ貸借
6 南海部郡宇目町木浦	鎌貸借	—	—

<sup>1</sup> 『方言生活30年の変容』は刊行の都合で録音・文字化したものの半数ほどを収録する。本稿では「老年」を「高年層」と表記を改めた。

<sup>2</sup> ウエットスーツを着るときに着やすくするためにつける粉。

7 大野郡緒方町長谷川	—	椎茸の種貸借	—
8 北海部郡佐賀関町一尺屋	蜜柑容器貸借	防虫薬散布機貸借	(担任からの伝言)
9 直入郡直入町長湯	敷地通行許可	—	数学のノート貸借
10 直入郡久住町白丹	—	書類提出	(体育大会中止の伝言)
11 玖珠郡九重町飯田	スコップ貸借	—	ノート貸借
12 日田郡中津江村	籾篩貸借	—	教科書貸借
13 日田市大鶴本町	稲刈り機貸借	歌のテープ貸借	教科書貸借
14 下毛郡耶馬溪町	混合機 <sup>3</sup> 貸借	—	空気入れ貸借
15 宇佐市長洲	—	船の修理道具貸借	—
16 豊後高田市呉崎	—	カセットテープ貸借	—
17 速見郡山香町	—	加勢の依頼	—
18 西国東郡真玉町	チェーンソー貸借	車の便乗	空気入れ貸借

## 2. 談話の単位としてのユニット

まず、第2次調査の朝の、依頼の場面30例の全体を、機能要素と表現(テキストレベル)の2つのレベルに分けて展開を整理し、談話展開の全体をタイプ化しようとした。

依頼者と被依頼者を左右に分け、依頼のためのどのような働きかけ(機能要素)がおこなわれているか、また、それは具体的にどのような表現によっておこなわれているかを整理した。しかし、それぞれの談話の個性が大きく、類型を捉えることが難しい。そこで、各発話の相互作用に注目してより小さな単位のまとまりを捉えることとした。相手の発話を受けての発話を連続性のあるひとまとまりとし、それがさらに連続する場合もあれば、いったん切れて新しい働きかけの発話として新しい単位を形成する場合もある。切れ続きの有無とその内部の内容のまとまり具合によって談話全体をいくつかの単位に分割することができる。この、より緊密な小さな単位をユニット<sup>4</sup>と呼ぶ。ユニットはひとまとまりの内容からなる。

ユニットを先行研究の単位と比較すると、

熊谷・篠崎(2006)では、発話の機能を担う最小単位である move(機能的要素)を依頼の言語行動においてどのような役割を担っているかという観点から「コミュニケーション機能」という上位概念にまとめた。「きりだし」「状況説明」「効果的補強」「行動の促し」「対人配慮」「その他」の6種である。

ザトラウスキー(2011など)では「話段」という単位で「依頼」の談話を分析する。「話段」は談話中の発話の集合体(または一発話)が内容上のまとまりを持ち、それぞれの参加者の談話の目的によって相対的に他と区別される単位で、「依頼の話段」「依頼応答の話段」がある。

ユニットはこれら「コミュニケーション機能」や「話段」のように機能単位をまとめる、談話と機能単位の間単位であるという点で似たところもあるが、分析の結果得られたユニットの分類名と比較すると異なるところがあるので、本稿ではユニットの名称を用いることとする。

柳(2012)は、依頼談話の構造に関する先行研究を見わたした上で、依頼談話の全体的構造は「開始部」「本題部」「終了部」の3つの構造から成ると整理した。本稿で対象とした朝の場面における依頼の談話でも、まず、挨拶に始まり、依頼の本題部に移る。そのまま終わる場合もあれば、別れの挨拶である「終了部」に移って終わる場合もある。依頼そのものは「本題部」において展開される。

## 3. ユニットの種類と年層による異同

高年層、壮青年層、少年層の30の依頼談話の「本題部」に現れたユニットの種類は20種であり、それらは次のようである。

<sup>3</sup> ガソリンとオイルを混合するもの。草刈り機などに使用。

<sup>4</sup> ユニットとは、全体を構成する一つ一つの単位。分割してもそれだけで存在することが可能な構成単位。(『精選版日本国語大辞典』)

( ) 内に示したものは相手の反応で、様々なものがある。現れる場合も現れない場合もある。また、話し手により異なる反応を / で示した。

1 先行発話, 3 依頼, 4 受諾条件提示, 5 依頼確認, 7 謝辞の5つはどの年層にも現れる基本的なユニットである。

2 依頼予告は少年層では現れない。

年層が下がるからと言ってユニットの種類が減るわけではなく、壮青年層、少年層でのみ現れる独自のユニットが数種ずつ有る。高年層にのみ現れるのは6 返却の約束, 8 謝礼の申し出である。前者は壮青年層、少年層では代わって11 返却要求が現れる。

反対に壮青年層と少年層にのみ共通なものは、11 返却要求の他に10 受諾確認である。

高年層	壮青年層	少年層
1 先行発話 (・事情質問)	1 先行発話 (・事情質問)	1 先行発話 (・応答)
2 依頼予告 (・事情質問)	2 依頼予告	
3 依頼 (・事情説明 / 事情質問) / 否定応答 / 受諾)	3 依頼 (・謝罪 / 受諾 / 応答)	3 依頼 (・応答 / 条件提示 / 事情質問 / 同意)
4 受諾条件提示 (・遵守の約束)	4 受諾条件提示 (・同意)	4 受諾条件提示 (・同意)
5 依頼確認 (・受諾)	5 依頼確認	5 依頼確認
6 返却の約束		
7 謝辞	7 謝辞	7 謝辞
8 謝礼の申し出		
	9 依頼促進	
	10 受諾確認 (・依頼確認)	10 受諾確認
	11 返却要求	11 返却要求 (・同意)
	12 情報要求	
	13 依頼取り下げ	
	14 配慮	
		15 事情質問 (・説明)
		16 事情説明 (・同意)
		17 依頼補強 (・同意)
		18 受諾保留
		19 受諾
		20 使用注意

#### 4. 機能要素

依頼者及び被依頼者の各発話は、相手に対する働きかけの機能により機能要素に分類される<sup>5</sup>。第2次調査のうち、朝の場面のある18地点3世代の30の依頼の場面からは次のような機能要素が得られた(( )をつけた小字表記は1回しか現れない特定の談話独自のもの)。年層ごとに、また、依頼者と被依頼者とに分けて示す。

高年層		壮青年層		少年層	
依頼者	被依頼者	依頼者	被依頼者	依頼者	被依頼者
1 先行発話		先行発話		先行発話	
2 依頼予告	依頼予告				
3	受諾予告		受諾予告		受諾予告

<sup>5</sup> 機能要素の詳細については杉村 (2013) 参照。

4 事情説明	事情説明	事情説明	事情説明	事情説明	事情説明
5 事情質問	事情質問	事情質問	事情質問	事情質問	事情質問
6 依頼		依頼		依頼	
7	受諾		受諾		受諾
8 依頼補強		依頼補強		依頼補強	
9 依頼確認		依頼確認		依頼確認	
10 返却の約束					
11 謝辞		謝辞		謝辞	
12 (謝礼申し出)	(謝辞)				
13 配慮	配慮	配慮			
14 応答	応答	応答	応答	応答	応答
15 同意	同意	同意	同意	同意	同意
16	受諾条件		受諾条件		受諾条件
17 (受諾条件遵守)					
18	(謝罪)		(謝罪)		
19		(依頼取り下げ)			
20			受諾確認		受諾確認
21			(依頼促進)		
22			返却要求		返却要求
23			(情報要求)		
24			(安全注意)		(使用注意)
25			(謝辞)		
26			確認		確認
27					(受諾保留)

## 5. 基本的ユニットなどを構成する機能要素の展開の例

おもなユニットにおける機能要素の展開（依頼者と被依頼者の相互作用）を表現レベルも合わせて例示する。数字とアルファベットは「1. 資料について」で示した地点、年層である。

### (1) 先行発話ユニット

2-b 先行発話	キョー	オキーイクノカー	応答	ウーン
5-a 事情説明	タバコ	キラケータ		
+ 先行発話	タバコ	ネーカヨー	応答	アルコタ アルガノー
先行発話	ナンデム	イーワー	事情説明	キャビンナラ アルー
5-c 先行発話	ナンカ	イーテーブ ネーカナー	事情説明	セーコチャンノーガ アルヨー

### (2) 依頼予告ユニット

9-a 依頼予告	オネガイゴツガ	アッチ	キタンジャー	事情質問	ナンジャローカー
事情説明	ナバギュー	オコッシモーチョンニ	(椎茸の原木を準備したのに)		
	ウチンヤマァ	ミチガ	ネーモンジャキナー		
+ 依頼予告	タノミゴチー	キタンジャワー		事情質問	ナカヤマン トコロナ
応答	ソージャー	ソージャー			

### (3) 依頼ユニット

1-b + 依頼	(靴を)カエ	キタンジャー	謝罪	ヨーチ	ワケ	ワカラヘンジナー
----------	--------	--------	----	-----	----	----------

1-c	事情説明	アンタカタンシャー ソコガ ネー シトジャ	同意	ジャージャー
			+謝罪	コマーツチャー
			+質問	アーンカエ (何かい)
	(朝の)挨拶	オハヨー	(朝の)挨拶	オハヨーサン
	依頼 1	ノートオ カッシテ ホシーンジャケド	事情質問	ドエ シタン
	事情説明	ベンジョーン オトシタイ	応答	バッチー
ここでは、「開始部」は「呼びかけ」と「応答」で、被依頼者の応答に続く「事情質問」から「本題部」が始まるが、なお、「挨拶」の応答が残っている。				
2-a			+事情質問	ドシタカーナー
	事情説明	ズボンガッパ ミッケダサンニー	事情質問	ナニ シヨンノカナ
	+依頼	ケーチクレナーイ	否定応答	エーチャ ネーヨー (家には置いてない)
	事情説明補強	ミクンノ マッテレン (見つけるのを待てない)	+事情説明	イチェ ミナリー (浜に行ってみなさい)
(4) 受諾条件提示ユニット				
1-c	依頼	カシチー (貸して)	受諾条件	キタネーノ ジガ (字が汚い)
	同意	ワカーツツォーツツァー (わかっている)	否定応答	ソーマデ ユーナー
	応答	ウーン		
2-b			+受諾条件	シッケガ キチヨンガイーカエ (湿気があるがそれでもいいか)
	同意	チョコット アッテカー イーネー (ちょっとあればいい)		
6-a			受諾条件	ハガ オレチヨッテカラ ツカアレルカシラ
	応答	ナントカ ナルワイ		
(5) 依頼確認ユニット				
1-b	+依頼確認	ハッカエテ カエツカラー (履き替えて帰るから)		
2-a	依頼確認	デンデー カッチェイクデー (出るので借りていくよ)	受諾	モツチェ イキナーイ
	配慮	スマンケッド		
	+依頼確認	カッチェ イクデー		
2-b	依頼確認	ホンナ カシテクレー	受諾	モツテ イキナリー (持っていっちゃい)
(6) 返却の約束ユニット				
次は最初の4行は依頼-受諾ユニットの中に返却の約束が含まれているもの。続きは返却の約束のユニットである。このユニットは高年層にしか現れない。				
5-a	依頼	ヒトツ カシェノー		
	+返却の約束	ビンガ アッタラ ハラウワー (船の便があったら返す)	否定応答	イツデム イーワー
			+受諾	モツテイカー イーワー
	返却の約束	ンニャ ソゲー カラレンキノー	否定応答	イツデム カムーカ

(何時でもかまわない)

## (7) 謝辞ユニット

1-c + 謝辞	ターァ アリガトー	応答	シー
話題終了のあと引き続いて依頼者が謝辞を行った。			
5-a 謝辞	オーキニナー	応答	アイアーイ
7-b 謝辞	スンマセーン	応答	ハーイ ドーモー

## (11) 返却要求ユニット

2-c		返却要求	イチジカンメ (一時間目に) カエシテナー
	同意 ソントキ カエスワー		
16-b		返却要求	ヒマントキ モッテキテオクレー
	応答 ヘー		

## 6. 各年層ごとに現れたユニットの連鎖

## (1) 高年層

- 2-a 東国東郡姫島村・高年, ズボン合羽貸借  
ユニット1 依頼・事情説明, ユニット2 依頼確認・受諾
- 5-a 南海部郡浦江町深島・高年, たばこ貸借  
ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・受諾 (返却の約束を含む), ユニット3 返却の約束, ユニット4 依頼確認, <近況の話題> ユニット5 依頼確認, ユニット6 謝辞
- 6-a 南海部郡宇目町木浦 (現佐伯市宇目木浦)・高年, 鎌貸借  
ユニット1 依頼・事情質問, ユニット2 受諾条件提示, ユニット3 依頼・受諾, ユニット4 依頼確認
- 8-a 北海部郡佐賀関町一尺屋 (現大分市一尺屋)・高年, 蜜柑コンテナ貸借  
ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼確認, ユニット3 返却の約束
- 9-a 直入郡直入町長湯 (現竹田市長湯)・高年, 敷地通行許可  
ユニット1 依頼予告・事情質問, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 受諾条件提示・遵守の約束, ユニット4 依頼確認, ユニット5 謝礼申し出, ユニット6 依頼確認, ユニット7 依頼確認
- 11-a 玖珠郡九重町飯田・高年, スコップ貸借  
ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼・受諾, ユニット4 依頼確認, ユニット5 返却の約束, ユニット6 依頼確認
- 12-a 日田郡中津江村 (現日田市中津江村)・高年, 籾篩貸借  
ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼確認, ユニット3 返却の約束
- 13-a 日田市大鶴本町・高年, 稲刈り機貸借  
ユニット1 依頼, ユニット2 受諾条件, ユニット3 依頼確認・受諾 (謝辞を含む)
- 14-a 下毛郡耶馬溪町 (現中津市耶馬溪町)・高年, 混合機<sup>6</sup> 貸借  
ユニット1 依頼・否定応答, ユニット2 依頼確認・受諾, ユニット3 返却の約束, ユニット4 依頼確認
- 18-a 西国東郡真玉町 (現豊後高田市)・高年, チェーンソー貸借  
ユニット1 依頼予告, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼確認, ユニット4 謝辞

## (2) 壮青年層

- 1-b 東国東郡国東町・青年, 靴の取り替え

<sup>6</sup> ガソリンとオイルを混合するもの。草刈り機などに使用。

- ユニット1 依頼・謝罪, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼確認
- 2-b 東国東郡姫島村・青年, タルク (ウエットスーツ着用時に使う粉) 貸借依頼  
 ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・応答, ユニット3 受諾条件・同意, ユニット4 依頼確認・受諾
- 7-b 大野郡緒方町 (現豊後大野市緒方町)・壮年, 椎茸の種貸借  
 ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼確認, ユニット4 謝辞
- 8-b 南海部郡佐賀関町一尺屋 (現大分市一尺屋)・壮年, 防虫薬散布の道具貸借  
 ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼確認, ユニット3 依頼確認, ユニット4 依頼確認
- 10-b 直入郡久住町白丹 (現竹田市久住町)・青年, 書類提出の依頼  
 ユニット1 先行発話, ユニット2 事情質問, ユニット3 依頼促進, ユニット4 依頼・受諾, ユニット5 謝辞, ユニット6 依頼確認
- 13-b 日田市大鶴本町・青年, 歌のテープ貸借  
 ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 受諾確認・依頼確認, ユニット3 情報要求, ユニット4 謝辞
- 15-b 宇佐市長洲・壮年, 船の修理道具貸借  
 ユニット1 先行発話・事情質問, ユニット2 依頼・受諾, <修理法の話> ユニット3 依頼確認, ユニット4 相手の負担への配慮, ユニット5 依頼確認
- 16-b 豊後高田市呉崎・壮・青年, 歌のテープ貸借  
 ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼確認, ユニット3 返却要求, ユニット4 謝辞, ユニット5 依頼確認
- 17-b 速見郡山香町 (現杵築市山香町) 壮・青年, 左官の加勢依頼/被依頼者不在のため依頼の取り下げ  
 ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼予告, ユニット3 依頼取り下げ
- 18-b 西国東郡真玉町 (現豊後高田市)・青年, 車の便乗依頼  
 ユニット1 先行発話, ユニット2 先行発話, ユニット3 依頼・受諾, ユニット4 依頼確認

### (3) 少年層

- 1-c 東国東郡国東町・少年, ノートの貸借依頼  
 ユニット1 依頼・応答, ユニット2 依頼・受諾条件, ユニット3 事情質問・説明, ユニット4 依頼補強・受諾, ユニット5 謝辞
- 2-c 東国東郡姫島村・少年, 宿題の貸借  
 ユニット1 依頼・事情質問, ユニット2 受諾条件・受諾, ユニット3 返却要求・同意
- 4-c 南海部郡鶴見町大島・少年, 宿題のノート貸借  
 ユニット1 依頼・応答, <話題3つ>
- 5-c 南海部郡浦江町深島・少年, 歌のテープ貸借  
 ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼確認
- 9-c 直入郡直入町長湯 (現竹田市長湯)・少年, 数学のノート貸借  
 ユニット1 先行発話・応答, ユニット2 依頼, ユニット3 受諾条件 (依頼補強・<同級生の話> 受諾)
- 11-c 玖珠郡九重町飯田・少年, ノート貸借  
 ユニット1 事情説明・同意, ユニット2 依頼・同意, ユニット3 依頼補強・同意, ユニット4 依頼・応答, ユニット5 謝辞, ユニット6 依頼確認
- 12-c 日田郡中津江村 (現日田市中津江村)・少年, 教科書貸借  
 ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 受諾確認, ユニット4 返却要求
- 13-c 日田市大鶴本町・少年, 教科書貸借  
 ユニット1 依頼, ユニット2 受諾保留, <学校の話> ユニット3 受諾, ユニット4 謝辞
- 14-c 下毛郡耶馬溪町 (現中津市耶馬溪町)・少年, 自転車の空気入れ貸借  
 ユニット1 依頼・事情質問, <依頼物探し> ユニット2 依頼確認
- 18-c 西国東郡真玉町 (現豊後高田市)・少年, 空気入れ貸借  
 ユニット1 依頼・受諾予告, ユニット2 使用注意<空気入れの使用>, ユニット3 謝辞

## 7. 「依頼」の方略の年層差

以上、年層ごとのユニットの連鎖を較べると、少年層に目立つ相違が2つある<sup>7</sup>。

1つ目は「受諾」の明示がないものが多いという点である。4-c, 14-c, 18-cの3地点で「受諾」が明示されていない。

4-cでは「依頼」→「応答」の後<話題>が3つ連続してそのまま終了部になっている。14-cでは「依頼」と「事情説明」のあと<依頼物探し>に関する応答が続き、特に「受諾」の明示がないまま、「依頼確認」,<テレビの話題>, 終了部となっている。

18-cでは「受諾予告」チョットマッテー モッテクルキー はあるが、「受諾」の明示はない。

これら「受諾」の明示のない少年層でも、暗黙のうちに「依頼」→「受諾」が成立している。

少年層の他の7地点と壮青年層、高年層にはすべて被依頼者の「受諾」の明示がある（ただし、壮青年層の17-bは「依頼の取り下げ」であるため「受諾」はない）。

2つ目は、少年層ではなかなか受諾が行われない点である。

1-c, 11-cでは4番目のユニットで依頼、依頼補強の後ようやく受諾が行われている。

9-c, 13-cでは3番目のユニットで、<話題>終了後に受諾が行われている。

また、受諾の明示の有無に関わらず、依頼に対して、事情質問（2-c, 14-c）、否定応答（4-c）、受諾条件提示（9-c）、同意（11-c）、受諾保留（13-c）、受諾予告（18-c）のように反応し、すぐに受諾しないことが目立つ。

その理由として、少年層ではいきなり「依頼」の発話をする、あるいは簡単な「事情説明」の後すぐ「依頼」の発話をしているためであることが考えられる。

1-c ノートオ カッシテホシーンジャケド

4-c スーガクノシクダイ カリ キタケド ミセチクレル

14-c ジテンシャノクーキイレ カリタインヤケドネー

のように本題部に入るとすぐに「依頼」の発話が行われるものがある。また、「事情説明」があっても次のように簡略なものである。

2-c 「事情説明」シクダイ シテネーデー

「依頼」 ミセテモラオーカチ

13-c 「事情説明」コッゴンキョーカショガ ネーナッチョルキー イチジカンメニ ジギョーガアルキー

「依頼」 カーシテクレーンカイ

18-c 「事情説明」クーキガ スケタンジャケドー

「依頼」 クーキイレ カシテクレルカー

このような「依頼」の仕方が、被依頼者の「事情質問」や「否定応答」の反応をもたらし、受諾がなかなか行われないこととつながっていると考えられる。

ただし、少年層においても「先行発話」や「事情説明」の後で「依頼」の発話を行う5-c, 12-cでは「依頼」の発話の後すぐに受諾が行われている。

少年層に対して壮青年層、高年層では「依頼—受諾」のユニットが比較的早く現れるか、「依頼」が後のユニットで出てもすぐ「受諾」が行われる傾向がある。

1番目のユニットで「依頼—受諾」が行われるのは、高年層の2地点（8-a, 12-a）、壮青年層の4地点（7-b, 8-b, 13-b, 16-b）である。「事情説明」や「配慮」の発話に続いて「依頼」が行われ、それに対して「受諾」している。「依頼の談話」はそれで終わるわけではなく、「受諾」の後は「依頼確認」や「返却の約束」「謝辞」が続く。

2番目のユニットで「依頼（確認）—受諾」が行われるのは、高年層の6地点（2-a, 5-a, 9-a, 11-a, 14-a, 18-a）、壮青年層の2地点（1-b, 15-b）である。その場合、1番目のユニットは「先行発話」か「依頼予告」が多い。

以上のように、壮青年層、高年層では「事情説明」「配慮」や「先行発話」「依頼予告」などを経て「依

<sup>7</sup> 以下の指摘は、ユニットの連鎖では被依頼者の反応をすべて記すことができなかったため、後掲の「8. 地点ごとの依頼談話の全体」の「本題部」における機能単位を根拠として行った。



頼」を行うとすぐに「受諾」が行われている。青年層以上では「依頼」に至るまでに「依頼」の実現のための「前段」があり、その分スムーズに「受諾」が行われていると言える。

## 8. 地点ごとの依頼談話の全体

開始部, 本題部, 終了部と本題部におけるユニットの連鎖を機能要素, 表現 (テキストレベル) とともに示す。

### 1-b 東国東郡国東町・青年

f の父親が酒を飲んで酔って靴を間違えて帰ったためmが履き替えに来る。

NMm23 依頼者

YMf23 被依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

機能要素 表現(テキストレベル)

1(朝の)挨拶 オハヨーゴザイマース

2(朝の)挨拶 オハヨーッ

===== 本題部 =====

——依頼・謝罪ユニット

3 事情説明 アンタカタン トーチャンガ  
クツ マチゴータ

+ 依頼 カエ キタンジャー

4 謝罪

ヨーチ ワケ ワカラヘンジン  
ナー

5 事情説明 アンタカタンシャー ソコガ  
ネー シトジャ

6 同意  
+ 謝罪

ジャージャ  
コマツチャー

——依頼・受諾ユニット

7 依頼 クツ ハッカエ キタンジャケドー

+ 事情質問 トーチャン オルカーイ

8 事情説明

ネチョーガー

9 応答 アー ソーカイ

10 質問

オコーシコーカー

11 否定応答 イヤ モー イー

12 受諾

コイカナ

+ 依頼 クツ ドコ アッカナー  
13 応答 ソージャ

——依頼確認ユニット

+ 依頼確認 ハッカエテ カエツカラー

===== 終了部 =====

+ 家人への伝言 ヨロシユ ユーチョツチョクレ

14 謝罪

スンマセー  
メーワクカケター

15(別れの)挨拶 ホンナラー

16 応答

ハイ #

### ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・謝罪, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼確認

依頼者の用いた機能要素は, 「事情説明」「依頼」「事情質問」「否定応答」「応答」「依頼確認」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」・「依頼」→「謝罪」, 「事情説明」→「同意」・「謝罪」, 「依頼」・「事情質問」→「事情説明」, 「依頼」→「受諾」

被依頼者と依頼者の相互作用は, 「事情説明」→「応答」, 「質問」→「否定応答」, 「受諾」→「応答」

## 1-c 東国東郡国東町・少年

ノートの貸借依頼

YHf15 依頼者

KT15m 被依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

機能要素 表現(テキストレベル)

1 呼びかけ K クン

2 応答 ハーイ

===== 本題部 =====

-----依頼・応答ユニット

3(朝の) 挨拶	オハヨー	+ 質問	アーンカエ(何かい)
5 依頼 1	ノートオ カッシテ	4(朝の) 挨拶	オハヨーサン

	ホシーンジャケド	6 事情質問	ドエ シタン
7 事情説明	ベンジョーン オトシタイ	8 応答	バッチー

-----依頼・条件提示ユニット

9 依頼 2	カシチー	10 受諾条件提示	キタネーノ ジガ
11 同意	ワカーツツォーツツァー(わかってる)		(字が汚い)
		12 否定応答	ソーオマデ ユーナー

13 応答	ウーン		
-------	-----	--	--

-----事情質問・説明ユニット

15 説明	シャカーイ	14 事情質問	ノートチ ナーン
< 17 ノートの話題	事情質問 アシタ シャカイワ	16 確認	シャカーイ
	ナカッタッケー	18 事情説明	シャカイ イツツモ
			トランケン
19 質問	ドゲー ズォーカー	20 事情説明	ナントカ ナルワイ 終了>

-----依頼補強・受諾ユニット

21 依頼補強 1	タラー(そしたら)	22 事情説明	チッター
			トッチョーツカラ
23 依頼補強 2	タアー(そしたら)	24 受諾予告	イマカア モッチ
+ 質問	ドコー		クウッカー
25 応答	笑い	26 受諾	コイジ イーノジャノー
< 27 ノートの話題		28	
29 話題終了>			

-----謝辞ユニット

+ 謝辞	ターァ アリガトー	30 応答	シー
------	-----------	-------	----

===== 終了部 =====

+ (別れの)挨拶 シナーナー

31 応答	シー	32 応答	シー
+ (別れの)挨拶	バイバーイ	+ (別れの)挨拶	バイバーイ #

## ユニットの連鎖

ユニット 1 依頼・応答, ユニット 2 依頼・受諾条件, ユニット 3 事情質問・説明, ユニット 4 依頼補強・受諾, ユニット 5 謝辞

本題部では被依頼者の「質問」に答える形で「依頼」「事情説明」「依頼」を繰り返し, 具体的な「質問」に対する「事情説明」と「依頼補強質」によって「受諾」を得, 「謝辞」で終わる。

依頼者の用いる機能要素は, 「依頼」「事情説明」「同意」「応答」「事情質問」「依頼補強」「謝辞」である。

依頼者と被依頼者の相互作用は、「依頼」→「事情質問」/「受諾条件提示」,「事情説明」→「応答」/「確認」,（相手の「受諾条件提示」に対する）「肯定応答」→「否定応答」,「事情質問」→「事情説明」,「依頼補強」→「事情説明」,「依頼補強」・「事情質問」→「受諾予告」→「応答」→「受諾」,「謝辞」→「応答」]

被依頼者と依頼者の相互作用は,「事情質問」→「依頼」/「事情説明」,「受諾条件提示」→「同意」,「否定応答」→「応答」,「事情説明」→「質問」/「依頼補強」,「受諾」→「応答」]

## 2-a 東国東郡姫島村・高年

ズボン合羽貸借

THm52 依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

1(朝の)挨拶 オキタカナナー

IHf59 被依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

2 応答 ハーイ  
+ (朝の)挨拶 オキタカナナー

===== 本題部 =====

——依頼・事情説明ユニット

3 事情説明

ズボンガッパ

ミッケダサンニー

+ 依頼

ケーチクレナーイ

5 事情説明補強

ミッケンノ マッテレン

(見つけるのを待てない)

+ 事情質問

ドシタカーナー

4 事情質問

ナニ シヨンノカナ

6 否定応答

エーチャ ネーヨー

(家には置いてない)

+ 事情説明

イチェ ミナリー

(浜に行ってみなさい)

——依頼確認・受諾ユニット

7 依頼確認

デンデー(出るので)

カッチェ イクデー

8 受諾

モッチェ イキナーイ

9 配慮

スマンケッド

+ 依頼確認

カッチェ イクデー#

ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・事情説明, ユニット2 依頼確認・受諾

依頼者の機能要素は,「事情説明」・「依頼」「事情説明補強」「配慮」「依頼確認」

依頼者と被依頼者の相互作用は,「依頼」→「事情質問」,「事情説明補強」→「否定応答」,「依頼確認」→「受諾」]

被依頼者と依頼者の相互作用は,「事情質問」→「説明」,「否定応答」→「依頼確認」,「受諾」→「配慮」・「依頼確認」]

## 2-b 東国東郡姫島村・青年

タルク(ウエットスーツ着用時に使う粉)貸借依頼

TTm29 依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

1 呼びかけ S ヨーイ

NSf29 被依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

2 応答 ハーイ

===== 本題部 =====

——先行発話ユニット

3 先行発話

キョー オキー イクノカー

4 応答

ウーン

——依頼・応答ユニット

5 事情説明	タルクガ ネーデノー	+ 質問	ドーシターン
7 依頼	ノコッチョランカヤー	6 質問	ドーシターン
		8 応答	アーッ(有る)
		+ 事情質問	ドシターン A ワ
9 事情説明	マダ ネチョンネー	10 受諾予告	マッチョキー
			ミテミンカラー
11 応答	オー	12 受諾予告	アッタ アッター
—————受諾条件・同意ユニット		+ 受諾条件	シッケガ キチョンガ イーカエ
13 同意	チョコット アッテカー イーネー(ちょっとあればいい)	14 受諾	モッテ イキーツチャ
—————依頼確認・受諾ユニット		15 受諾	モッテ イキナリー#
15 依頼確認	ホンナ カシテクレー		

### ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・応答, ユニット3 受諾条件・同意, ユニット4 依頼確認・受諾

依頼者の機能要素は「先行発話」「事情説明」「依頼」「依頼確認」「応答」「同意」

被依頼者と依頼者の相互作用は, [質問] → 「事情説明」, [受諾条件提示] → 「同意」, [受諾] → 「依頼確認」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「先行発話」 → [応答], 「事情説明」 → [質問] / [受諾], 「依頼」 / 「依頼確認」 → [受諾]

### 2-c 東国東郡姫島・少年

#### 宿題の貸借

DYm14 依頼者

IYf14 被依頼者

1(朝の)挨拶	オゴメーン	2 応答	ハーイー
+ (所在の有無の)挨拶	Y オッチョンカナー		
===== 本題部 =====			
—————依頼・事情質問ユニット		+ 事情質問	ドイターン(どうしたの)
3 事情説明	シクダイ シテネーデー	4 事情質問	ナンノシクダイ
+ 依頼	ミセテモラオーカチ		
5 事情説明	スーガク	6 受諾条件	マチゴーチョッテモ シランデー
—————受諾条件・受諾ユニット		+ 受諾	イーナラ モッテイキー
7 同意	マチゴーチョッタチー ダイジョーブヨ	8 返却要求	イチジカンメー カエシテナー
—————返却要求・同意ユニット			
9 同意	ソントキ カエスワー		
===== 終了部 =====			

11(別れの)挨拶                      バイバーイ                      10(別れの)挨拶    ホンナーナー  
12(別れの)挨拶    バイバーイ #

#### ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・事情質問, ユニット2 受諾条件・受諾, ユニット3 返却要求・同意

依頼者の機能要素は, 「事情説明」・「依頼」「同意」

被依頼者と依頼者の相互作用は, 「事情質問」→「事情説明」, 「受諾」／「返却要求」→「同意」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「依頼」→「質問」, 「事情説明」→「受諾」

#### 4-c 南海部郡鶴見町大島・少年

宿題のノート貸借

TTm15 依頼者		KEf14 被依頼者	
機能要素	表現(テキストレベル)	機能要素	表現(テキストレベル)
1 呼びかけ	E(名前)	2 応答	ハーイ
===== 本題部 =====			
----- 依頼・応答ユニット -----			
3 依頼	スーガクノ シクダイ カリキタケド ミセチクレ	4 否定応答	マダ オワットラン
5 依頼補強	ハヨ シェナー	6 応答	マー マニアウ
-----			
< 7 数学の話題		8	
9		10 話題終了>	
< 11 伝言		14 伝言終了>	
15 < 陸上の試合の話題		26 話題終了>	
===== 終了部 =====			
27 別れの宣言	モー カエルケー	28 挨拶	バイバーイ #
+ 挨拶	バイバイ		

ユニットは, 依頼・応答の1ユニットのみ。この後は話題が3つ連続し, 終了部となる。受諾の明言はないが, 依頼・受諾は成立している。

依頼者の機能要素は, 「依頼」「依頼補強」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「依頼」→「否定応答」, 「依頼補強」→「応答」

被依頼者と依頼者の相互作用は「否定応答」→「依頼補強」

#### 5-a 南海部郡浦江町深島・高年

たばこ貸借

KMm70 依頼者		SAf62 被依頼者	
機能要素	表現 (テキストレベル)	機能要素	表現 (テキストレベル)
1 呼びかけ	I (通称)	2 応答	ハーイ
===== 本題部 =====			
----- 先行発話ユニット -----			
3 事情説明	タバコ キラケータ(きらした)	4 応答	アルコタ アルガノー
+ 先行発話	タバコ ネーカヨー	6 事情説明	キャビンナラ アルー
5 先行発話	ナンデム イーワー		

—————依頼・受諾ユニット(返却の約束を含む)			
7 依頼	ヒトツ カシェノー		
+ 返却の約束	ビンガ アッタラ ハラウワー		
	(船の便があったら返す)	8 否定応答	イツデム イーワー
		+ 受諾	モッテイカ イーワー
—————返却の約束ユニット			
9 返却の約束	ンニャ ソゲー カラレンキノー	10 否定応答	イツデム カムーカ
—————依頼確認ユニット			
11 依頼確認	マー カシャーイーワ(貸してくれ)	12 受諾	ンー モッテイケー
< 13 近況の話題		23 話題終了>	
—————依頼確認ユニット			
24 依頼確認	オイタラーッ ヒトツ カッテイクワ	25 応答	ンー
—————謝辞ユニット			
26 謝辞	オーキニナー	27 応答	アイアーイ
===== 終了部 =====			
		+ 再来の提案	マタ クラー
			イーワー
28(別れの)挨拶	ナー サイナラー	29(別れの)挨拶	サイナラーッ #

#### ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・受諾 (返却の約束を含む), ユニット3 返却の約束, ユニット4 依頼確認, <近況の話題> ユニット5 依頼確認, ユニット6 謝辞

依頼者の機能要素は, 「事情説明」「先行発話」「依頼」「返却の約束」「依頼確認」「謝辞」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」「先行発話」→ [応答] / [事情説明], 「返却の約束」→ [否定応答], 「依頼確認」→ [受諾] / [応答], 「謝辞」→ [応答]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [応答] → 「先行発話」, [事情説明] → 「依頼」, [受諾] → 「返却依頼」

#### 5-c 南海部郡浦江町深島・少年

##### 歌のテープ貸借

SKm14 依頼者		YRf12 被依頼者	
1(朝の)挨拶	アーヨー(お早う)	2(朝の)挨拶	ハーヨー
===== 本題部 =====			
—————先行発話ユニット			
3 先行発話	ナンカ イー テープ		
	ネーカナー	4 事情説明	セーコチャンノーガ
			アルヨー
—————依頼・受諾ユニット			
5 依頼	ソレデ イーワー	6 受諾	ンッ
		+ 事情質問	モッテカエルー イマ
7 応答	アッ		
< + 家族についての話題		14 話題終了>	
< 15 今後の予定の話題		20 話題終了>	
—————依頼確認ユニット			
21 依頼確認	ンナァ カリテイカナッ		
	(借りていくね)	22 応答	ンー
===== 終了部 =====			

## 23 (別れの) 挨拶 ンジャー #

### ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼確認

依頼者の機能要素は, 「先行発話」「依頼」「依頼確認」「応答」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「先行発話」→「説明」, 「依頼」→「受諾」, 「依頼確認」→「応答」

被依頼者と依頼者の相互作用は, 「事情説明」→「依頼」

## 6-a 南海部郡宇目町木浦 (現佐伯市宇目木浦)・高年

鎌貸借

SHm55 依頼者

STf59 被依頼者

1 呼びかけ

オーイ

+ (所在の有無の) 挨拶

T ネー オンナエー  
(T 姉)

2 (朝の) 挨拶

オハヨー

3 応答

アー

+ (朝の) 挨拶

オハヨー

===== 本題部 =====

依頼・事情質問ユニット

5 事情説明

カモー

ワスレチキタモンジャキー

+ 依頼

カシチ クンナーノ

4 事情質問

キョア ナニゴトナ

7 事情説明

タノクルー(畦)

キッチョコートモチナー

6 事情質問

ナンニ ツカウン

受諾条件提示ユニット

8 受諾条件

ハガ オレチヨッテカラ  
ツカアレカシラ

9 応答

ナントカ ナルワイ

依頼・受諾ユニット

+ 追加の依頼

トイシュ カッチ(砥石を借りて)

トイジ イコー

10 受諾

ツカエバ イーワー

依頼確認ユニット

11 依頼確認

カッチ イクデー

===== 終了部 =====

12 安全注意

キオツケテナー #

### ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・事情質問, ユニット2 受諾条件提示, ユニット3 依頼・受諾, ユニット4 依頼確認

依頼者の機能要素は, 「事情説明」・「依頼」「追加依頼」「依頼確認」「応答」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「依頼」→「質問」, 「事情説明」→「受諾条件」, 「追加依頼」→「受諾」

被依頼者と依頼者の相互作用は, 「事情質問」→「事情説明」, 「受諾条件」→「応答」・「追加依頼」, 「受諾」→「依頼確認」

7-b 大野郡緒方町（現豊後大野市緒方町）・壮年

椎茸の種貸借

HSm32 依頼者

SSf35 被依頼者

1(所在の有無の)挨拶 S サン オルー

2 応答 ハーイ

3(朝の)挨拶 オザース  
(お早うございます)

4(朝の)挨拶 オハヨーゴダイマス

=====本題部=====

依頼・受諾ユニット

+ 事情質問 コンナン ハーヨ  
ドシタンナー

5 配慮 スマーンケンドー

+ 依頼 タネコマ カシクレンナエー

6 受諾 イーデー

依頼・受諾ユニット

+ 事情質問 ナニガ イルー

7 事情説明 キューレーヨン アルー

8 応答 アル アルー

9 依頼 ニセンホド カシクレンナエー

10 確認 ニセナー(!)

11 応答 ンー

12 否定応答 ニセン アルカシラーン

13 依頼 チョット ミチクレナー <種駒不足の原因について 14 事情質問  
ドシチ タランヨーナコトシタンナー

15 事情説明 キリヤッネー キッタモンジャケン<sup>8</sup>

16 同意 オーゴトデ(大変だ)

17 事情説明 セワシュナッチ タネコマカイモイケレン

終了>

18 事情質問 キューレーヨン<sup>9</sup> ジョージ  
イー(だけでいい?)

19 応答 イー

20 受諾予告 ホンナラ アルト  
オモワワー

21 応答 ウーン

22 受諾 アッタデー ハイ

23 事情質問 アッター(あったか)

24 応答 ウーン

依頼確認ユニット

25 依頼確認 フンナーイ(じゃあ)  
+ 配慮 スマーンケンドー

26 安全注意 ボトッボトッ  
シナーナー

27 依頼確認 ホンナ カッチ イッケナー

28 応答 ハーイ

謝辞ユニット

29 謝辞 スンマセーン

30 応答 ハーイ ドーモー#

ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼確認, ユニット4 謝辞

依頼者の機能要素は, 「配慮」・「依頼」「事情説明」「依頼確認」「謝辞」「応答」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「依頼」→[受諾], 「事情説明」→[応答], 「依頼」→[確認]/[否定  
応答], <話題>に入る[質問]→[説明]終了>, 「依頼確認」→[安全注意], 「謝辞」→[応答]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [質問]→「依頼」/「説明」, [否定応答]→「依頼」, <話題>終了の

<sup>8</sup> ホダ木をたくさん切ったので椎茸の種が足りなくなった。

<sup>9</sup> 904, 種駒の製品名。



後 [事情質問] → [応答] → [受諾]

8-a 北海道郡佐賀関町一尺屋 (現大分市一尺屋)・高年

蜜柑コンテナ貸借

WSm64 依頼者

IIf69 被依頼者

1 呼びかけ I ネン (I 姉さん)

+ 挨拶 ハエーナー

===== 本題部 =====

——依頼・受諾ユニット

+ 事情説明 コンテナガ タリンゴトナツタンジャ

+ 依頼 カリ キタンジャ

2 受諾予告

ドッカ ソコニ アルジャロー

3 事情質問 ワカランガナ

4 受諾予告

トッチクルワ

5 配慮 スマンナー

6 受諾

イツデン モッテイチェ

クダンシェ

——依頼確認ユニット

7 依頼確認 ンナラ カッチェイクデー

8 応答

アー ドード (どうぞ)

——返却の約束ユニット

9 返却の約束 ツイデントキー モッチクル

10 否定応答

イトッデモ イー

11 (肯定) 応答 ントーナ (そう)

12 否定応答

キラルルトキデ (来られる時)

イツデモ イー

===== 終了部 =====

13 別れの挨拶 イチェクルデー

14 安全注意

キオツケテナー

イテコンシェー

15 応答 ケゴースト (怪我をすると)

タイヘンジャキーナ

+ 別れの挨拶 ンナ イテキマサー

16 挨拶

ホジャナ

17 応答 ハーイ #

ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼確認, ユニット3 返却の約束

依頼者の使用する機能要素は, 「事情説明」・「依頼」 「事情質問」 「配慮」 「依頼確認」 「返却の約束」 「(肯定) 応答」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「依頼」 → [受諾予告], 「事情質問」 → [受諾予告], 「配慮」 → [受諾], 「依頼確認」 → [応答], 「返却の約束」 → [否定応答], 「(肯定) 応答」 → [否定応答]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [受諾] → 「依頼確認」, [否定応答] → 「(肯定) 応答」

8-b 南海部郡佐賀関町一尺屋 (現大分市一尺屋)・壮年

防虫薬散布の道具貸借

TTm37 依頼者

SKf40 被依頼者

1 (所在の有無の) 挨拶 オルナーアー

2 応答

ヨーイ

===== 本題部 =====

——依頼・受諾ユニット

3 事情説明 サーキン サオ (竿の先を)

オラケータモンジャキー (折ってしまったものだから)

+ 依頼 カイチクダンシー (貸して下さい)

4 受諾

アルドー モッチケー

-----依頼確認ユニット			
5 依頼確認	モッテ イクギーナー	6 受諾(遂行)	ナエー(納屋に) トリ イチェ クールワイ
7 応答	ンナ マツワナー	8 受諾	ホライター(はいどうぞ)
-----依頼確認ユニット			
9 依頼確認	ンナ カッテ イクデー	10 応答	オーッ + <蜜柑の生育の話題
23 終了>			
-----依頼確認ユニット			
+ 依頼確認	ンナ カッテ イクワナー	24 受諾	オーオー ハイ モッチケー
25 応答	アー		
===== 終了部 =====			
		26 仕事の奨励	ユー ヤッチョケヨー (薬をよくやっておけ)
27 応答	アー ユー ヤッチョクワナー #		

### ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼確認, ユニット3 依頼確認, ユニット4 依頼確認

依頼者の機能要素は, 「事情説明」・「依頼」「依頼確認」「応答」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「依頼」→[受諾], 「依頼確認」→[受諾]/[応答]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [受諾]→「依頼確認」/「応答」

### 9-a 直入郡直入町長湯(現竹田市長湯)・高年 敷地通行許可

ATm51 依頼者		OHf59 被依頼者	
機能要素	表現(テキストレベル)	機能要素	表現(テキストレベル)
1 挨拶	オゴメーン	2 応答	ハーイ
3(所在確認の)質問	オンナエー	4 応答	ハイ オルデッセ
5(気候の)挨拶	ユッガ フッチカラニ シゴチ ナランセンガ	6 応答	ハイ サムイナ
===== 本題部 =====			
-----依頼予告・事情質問ユニット			
		+ 事情質問	ナンシーナー (何ごとかな)
7 依頼予告	オネガイゴツガ アッチ キタンジャー	8 事情質問	ナンジャローカー
9 事情説明	ナバギュー(椎茸の原木) オコッシモーチョンニ ウチンヤマァ ミチガ ネーモンジャキナー		
+ 依頼予告	タノミゴチー キタンジャワー	10 事情質問	ナカヤマン トコロナ
11 応答	ソージャー ソージャー		
-----依頼・受諾ユニット			
+ 依頼	アン ミチュー(依頼途中)	12 応答	ヘー モー アンター
13 依頼	トーッシェ モライテート オモチー	14 受諾条件	ソダサンゴトシチー (壊さないようにして)
		+ 受諾	トオッチョオクレ

15 条件遵守の約束	クズルラー ユーシチョッキー (崩れたらよくしておくから)		(通って下さい)
—————受諾条件・条件遵守の約束ユニット			
17 否定応答	ソゲンコター	16 受諾条件 18 受諾条件	アンタン コトジャキー ヨー シチクルーットオ モーキー ミチュソダサンヨーニナ
19 条件遵守の約束	ピシャッター シチョッキー —————依頼確認ユニット		
+ 配慮	スマンケンドー		
+ 依頼確認	トーシチ クレナー	20 受諾	ホナ イーデッセー
—————謝礼申し出ユニット			
21 謝礼申し出	ホンノー コレ キモチヤーケンド ヤツガイニデン ノンジクレナー (晩酌にでも)	22 否定応答	ソゲンコト カンモチクレナー イーニー
23 謝礼申し出補強	イーエ タダジャ イカレンワナー	24 同意	ホンナー セツカクジャーキー
—————依頼確認ユニット			
25 依頼確認	ホナー タノムデナー	26(返礼への) 謝辞 + 受諾	スンマセン オーキニ アリガトーゴザイマシタ トーッチ オクレー
—————依頼確認ユニット			
27 依頼確認	ナー タノムデー		
=====終了部=====			
		28(別れの挨拶)	ンナ サイナラー#

#### ユニットの連鎖

ユニット1 依頼予告・事情質問, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 受諾条件提示・遵守の約束, ユニット4 依頼確認, ユニット5 謝礼申し出, ユニット6 依頼確認, ユニット7 依頼確認

依頼者の機能要素は, 「依頼予告」「事情説明」・「依頼予告」「応答」「依頼」「受諾条件遵守の約束」「配慮」・「依頼確認」「謝礼の申し出」「謝礼の申し出補強」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「依頼予告」→[質問], 「依頼」→[応答]/[受諾条件提示]/[受諾], 「謝礼申し出」→[否定応答], 「謝礼申し出補強」→[同意], 「依頼確認」→[受諾]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [質問]→「依頼予告」/「事情説明」・「依頼予告」/「応答」・「依頼」, 「受諾条件提示」→「受諾条件遵守の約束」, (「謝礼申し出」に対する)[否定応答]→「謝礼申し出補強」

#### 9-c 直入郡直入町長湯 (現竹田市長湯)・少年

数学のノート貸借

OAm14 依頼者

SMf15 被依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

機能要素 表現(テキストレベル)

1 挨拶 オハヨー

2 挨拶 オハヨー

=====本題部=====

—————先行発話・応答ユニット

3 先行発話 スーガクン シクダイ

5 事情説明	シッキタナ(してきた?) スーガクンセンセー ムガムト (むちゃくちゃ)ダスキエー	4 応答 6 応答	シチョーケドー ソーソー
7 依頼	アトジ ノート ミシテ	8 受諾条件	マチガイドラケデー
9 依頼補強	アー イーイー ＜同級生の話題＋事情説明 A トカ ドーセ ヤッチコンヤロ	10 否定応答 ＋受諾	ソラ イーケド 話題終了> ソレデ イーンナラ カッシャーヨ
11 応答	ンッ アトジー ＋＜先生からの伝言について		
25 伝言終了>	＝＝＝＝＝＝終了部＝＝＝＝＝＝＝＝＝ ＋終了宣言 オンナ スィコトジーッ (じゃあそういうことで)		
26 再会の提案	マタ アトジナー		
27 応答	アーッ＃		

#### ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話・応答, ユニット2 依頼, ユニット3 受諾条件 (依頼補強・＜同級生の話題＞受諾)

依頼者の機能要素は, 「先行発話」「事情説明」「依頼」「依頼補強」「応答」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「先行発話」→[応答], 「事情説明」→[応答], 「依頼」→[受諾条件提示]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [受諾条件提示]→「依頼補強」, [受諾]→「応答」

#### 10-b 直入郡久住町白丹 (現竹田市久住町)・青年

##### 書類提出の依頼

AYm25 依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

1 挨拶 オハヨー

＝＝＝＝＝＝＝＝＝本題部＝＝＝＝＝＝＝＝＝

――先行発話ユニット

3 先行発話 アニキ オッチョー

――事情質問ユニット

5 事情質問 ショルイオ ツクッテモラウヨーニ

タノンジョッタンヤケンドー

ツクリヨッタローカナ

7 事情質問 ホンナ オランノヤロ

――依頼促進ユニット

8 依頼促進 キーテコーカ

9 事情質問 ドッカ イッチョール

(どこかに行ってるの)

OTf22 被依頼者の妹

機能要素 表現(テキストレベル)

2 挨拶 オハヨーゴザイマス

＝＝＝＝＝＝＝＝＝

4 否定応答 マダ カエランノヤケド

6 否定応答 ドーカナ

8 依頼促進

10 事情説明 チクシャ イッチョッキー

(畜舎に行っているから)

11 応答	アー ホントナ	12 依頼促進	チョット マッテ
13 応答	ホンナラ ウン	14 事情説明	デキチョッ チョッタケド (出来ていると言っていたけど)
		+ 質問	ドーショーカ
—————依頼・受諾ユニット			
15(伝言の)依頼	ヤクバニ モツテクヨーニ ユーチョッター	16 受諾	ハイ
—————謝辞ユニット			
17 謝辞	ホンナ スンマセン	18 応答	ハイ
—————依頼確認ユニット			
19 依頼確認	オネガイシマース		
=====終了部=====			
		20(別れの)挨拶	サイナラー#

#### ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話, ユニット2 事情質問, ユニット3 依頼促進, ユニット4 依頼・受諾, ユニット5 謝辞, ユニット6 依頼確認

依頼者の用いる機能単位は, 「先行発話」「事情質問」「応答」「依頼」「謝辞」「依頼確認」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「先行発話」→[否定応答], 「事情質問」→[否定応答]/[事情説明], 「依頼」→[受諾], 「謝辞」→[応答], 「依頼確認」→0 (応答はなし, 終了部の別れの挨拶で答える)

被依頼者と依頼者の相互作用は, [否定応答]→「事情質問」, [事情説明]→「応答」, [依頼促進の提案]→「事情質問」, [事情質問]→「依頼」

#### 11-a 玖珠郡九重町飯田・高年

##### スコップ貸借

##### TKm52 依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

1(所在の有無の)挨拶 Y チャン  
オルヘー

=====本題部=====

—————先行発話ユニット

3 先行発話 オヤジャー(親父は?)

5 事情質問 モー イタンヘ

7 事情質問 イットッモ

ハエーンジャーネー

—————依頼・受諾ユニット

9 事情説明 アンタカターン

タノイゼガ セカッチョッチェー

ミチオ アライヨルキ(用水路が  
せきとめられていて道を洗っているから)

+ 依頼 スコップ カシチクレーン

—————依頼・受諾ユニット

11 事情質問 ドッキ アールヘ

13 依頼補強 ケンスコンホー カシナーイ

##### AYf54 被依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

2 応答 ヘー オルバイ

4 事情説明 シゴチー イチョーッ

6 事情説明 トイキー(遠いから)

8 事情説明 トイキー オソナルキー

10 受諾 ヤシーコッ(おやすいこと)

モッテ イキナハーイ

12 説明 コキ アール

14 受諾 コキ アールバイ

———依頼確認ユニット			
15 依頼確認	ホンナ チョイト カシナハイヨ		
———返却の約束ユニット			
+ 返却の約束	スグ マタ モツェクルキー	16 否定応答	イラーンキ ユックリ ツカイナハイ
———依頼確認ユニット			
17 事情説明	アンタカタター タノークルー アローチー ドーロズリー デルモンジャキー ツーヅキター (田の畦を洗って道路の方に出る ものだから走ってきた)		
+ 配慮	スマーンケンドー		
+ 依頼確認	カッチェ イクバーイ	18 受諾	ヤシーコツ ユルーット ツコーチオクレ #

### ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼・受諾, ユニット4 依頼確認, ユニット5 返却の約束, ユニット6 依頼確認

依頼者の用いる機能要素は, 「先行発話」「事情質問」「事情説明」「依頼」「依頼補強」「依頼確認」「返却の約束」「配慮」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「先行発話」→「事情説明」, 「事情質問」→「事情説明」, 「依頼」→「受諾」, 「返却の約束」→「否定応答」, 「依頼確認」→「受諾」

被依頼者から依頼者への働きかけは, 特にない。あえてあげれば, 10 受諾に対して, 場所がわからないので 11「事情質問」が行われるところであるが, これとて能動的というわけでもない。

### 11-c 玖珠郡九重町飯田・少年

#### ノート貸借

#### IKm14 依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

1 挨拶 オアヨー

===== 本題部 =====

———事情説明・同意ユニット

#### SSf14 被依頼者

機能表現

2 挨拶

表現(テキストレベル)

オハヨー

+ 事情質問

ドシターンネ コゲー  
ハヨクッ(早く)

3 事情説明

キノー カゼデ  
ヨコーチョッタケネー(休んでいた)

4 同意

ヤスンジョッタネー

———依頼・同意ユニット

+ 質問

デ(で, 何)  
ノートガ ネート フベンヤ  
ロー

5 依頼

ノート カリキタンニ

6 同意

7 同意

ソーナンデー

———依頼補強・同意ユニット

+ 依頼補強

チョットデ イーキネー  
カシテクレーン

8 事情質問

ナーンノ ノート

9 事情説明

スーガク

10 同意

ハー ケーサンネー

11 事情説明	ムツカシナッチョルケネー ——依頼・受諾ユニット	12 同意	ムツカシナッタネー
13 依頼	ホカノワネ シャカイ	+ 事情質問	ホカノワ イーイ
15 応答	ウン	14 受諾予告	チョット マッチョッテネー
	——謝辞ユニット	16 受諾	ハイ
17 謝辞 + 賞賛	アリガトー キレーン カイチョーヤンカ (綺麗に書いているじゃないか)	18 否定応答	イヤ キッタネーンヨ
	——依頼確認ユニット		
19 依頼確認	ホンナラ [20(別れの)挨拶 ナラネー] カリテクワー	21 応答	ウン
===== 終了部 =====			
22(別れの)挨拶	バイバイ	23(別れの)挨拶	バイバイー#

#### ユニットの連鎖

ユニット1 事情説明・同意, ユニット2 依頼・同意, ユニット3 依頼補強・同意, ユニット4 依頼・受諾, ユニット5 謝辞, ユニット6 依頼確認

依頼者の用いる機能要素は, 「事情説明」「依頼」「同意」「依頼補強」「謝辞」「賞賛」「依頼確認」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」→[同意], 「依頼」→[同意]/[受諾], 「賞賛」→[否定応答], 「依頼確認」→[応答]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [事情質問]→「事情説明」/「依頼」, [同意]→「同意」

#### 12-a 日田郡中津江村 (現日田市中津江村)・高年

##### 籾篩貸借

##### HKm66 依頼者

機能要素	表現(テキストレベル)
1(朝の)挨拶	ア ハヨゴザイマス
3(慣用的)挨拶	キョーワ シトツ

===== 本題部 =====

##### ——依頼・受諾ユニット

5 事情説明	ムギジノー(麦の収穫) シューカイトモッチョルモン
7 事情説明	モンブリーガ ソゼチカラ フルワレメーゴタールキー (籾篩が壊れて篩えないようだから)
+ 依頼	ケーチクルッコタ ナルメーカ

##### ——依頼確認ユニット

9 依頼確認	ンナ ケーチクレッサイ
11 事情説明	ヒヨリガイーキー アヤソカナー トモチオムチョルトコジャキー

13 依頼確認	ツカーシェチ クレッサイ
---------	--------------

##### NTf65 被依頼者

機能要素	表現(テキストレベル)
2(朝の)挨拶	オハヨゴザイマス
4(慣用的)挨拶	キョーワ シトツ

=====

6 応答	アー ソーナ
8 受諾	モッチェ イキナハイ
10 受諾	イーグレンコッチャネー (どうぞ どうぞ)
12 応答	テンキガ イーキー ヨカローバイ + 受諾 ツコチョコクレ

返却約束ユニット					
+ 返却約束	バンガテア	モドシ	クルキナー	14 否定応答	サワガンデン(急がなくても)
15 同意	アー	ヨカカイ		16 応答	イーデスバイ サワガンデン ソロソロ
17 返却の約束	ゴージカ	ロクジニ	ナロー	18 否定応答	アシナサジェン (明日の朝でも)
19 事情質問	アシナサジェン	イーナー (いいですか)		20 事情説明	イージャネーカイ コンヤガテ(夕方) キヨワシエニヤ (来られなければ)
21 事情説明	トマリガケデ	クルカモシレーン		22 否定応答	イーグレンコッチャネーガ (いいところではないよ)
23 事情説明	テーゲーナラ	カエラニヤナー		24 応答	ソーナー
===== 終了部 =====					
25(別れの)挨拶	マタナンシヨー	サイナラー		26(別れの)挨拶	ハイ サイナラ #

#### ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 依頼確認, ユニット3 返却約束

依頼者の用いる機能要素は, 「事情説明」「依頼」「依頼確認」「返却約束」「同意」「事情質問」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」→[応答], 「依頼」→[受諾], 「依頼確認」→[受諾], 「返却約束」→[否定応答], 「同意」→[応答], 「事情質問」→[事情説明]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [否定応答]→「同意」の1つでその他に被依頼者から依頼者への働きかけはない。上に見るように依頼者からの働きかけに応じた発話がほとんどを占める。

#### 12-c 日田郡中津江村(現日田市中津江村)・少年 教科書貸借

NMm14 依頼者		IRf14 被依頼者	
機能要素	表現(テキストレベル)	機能要素	表現(テキストレベル)
1(朝の)挨拶	オアヨー	2 挨拶	アーヨッ
===== 本題部 =====			
先行発話ユニット			
3 先行発話	コッゴン シクダイ アッタロー	4 応答	ア ウン
依頼・受諾ユニット			
5 事情説明 + 依頼	キョーカシヨ ワスレタキー カシチクレンカエ ＜来訪の話題＞	6 受諾 + 事情質問	ソラ イーバッテンカ ハヤカッタネー
7 事情説明	アサ シチヨカナ ドラケルキー	8 同意 + 事情質問	アタシモ ナンテネ ヨー コラレタネ H(地名)カラ
9 事情説明	マラソンテイドニ	10 応答	ソーカイ 話題終了>
受諾確認ユニット			
		+ 受諾確認	コレデ イーツネ
11 応答	ウン		



—————返却要求ユニット			
		12 返却要求	アンタガ モッテイッタ ラ アタシ デキンヤン
13 返却の約束	アサデー オワルキー (朝のうちに終わるから)	14 応答	アー ソーカイ
		+ 返却要求	ナラ モッテキナイヨー
15 応答	ウン		
===== 終了部 =====			
	+ 別れの挨拶(再会の提案)	16 応答	ウン#

# ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 受諾確認, ユニット4 返却要求

依頼者の用いる機能要素は, 「先行発話」「事情説明」「依頼」「応答」「返却の約束」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「先行発話」→「応答」, 「事情説明」→「同意」/「応答」, 「依頼」→「受諾」, 「返却の約束」→「応答」である。「応答」は被依頼者からの働きかけによるもの。

被依頼者と依頼者の相互作用は, <来訪の話題>終了後「受諾確認」→「応答」, 「返却要求」→「返却の約束」/「応答」で, 「受諾」の後のユニット3, 4で被依頼者が能動的に働きかけている。

## 13-a 日田市大鶴本町・高年

稲刈り機貸借

HHm64 依頼者

KMf52 被依頼者

機能要素	表現(テキストレベル)	機能要素	表現(テキストレベル)
1 挨拶	ハイマース(お早うございます)	2 挨拶	オハヨゴザイマース
===== 本題部 =====			

—————依頼ユニット			
		+ 事情質問	アサ ハヨカル ナニゴツカイ
3 事情説明	イネカリキガ コシヨーシシエシモーチョルキー + 依頼 ケーチクルルワイネーヤ (貸してくれるといいんだが)		
—————受諾条件ユニット			
		4 受諾条件	インション ナラーンゴツスリヤ イータイ
5 事情説明	キヨー イチンチ カリヤ イマユルキーン(仕舞えるから)		
—————依頼確認ユニット			
+ 依頼確認	アトカラ カリ クルキー	6 受諾	ソレナラ イータイ モッテイキナーイ
7 謝辞	ウレシー タスカルキ		
+ 依頼確認	カリ キマス		
===== 終了部 =====			
+ 挨拶	サイナラー	8 挨拶	サイナラー
		+ (安全注意の)挨拶	キオツケテネー
9 謝辞	ハイ オキン(おおきに)#		

## ユニットの連鎖

ユニット1 依頼, ユニット2 受諾条件, ユニット3 依頼確認・受諾 (謝辞)

依頼者の用いる機能単位は, 「事情説明」「依頼」「依頼確認」「謝辞」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」→直接の反応はない, 「依頼」→[受諾条件], 「依頼確認」→[受諾], 「謝辞」→これも依頼者の次の発話が続くため直接の反応はない。

被依頼者と依頼者の相互作用は, [事情質問]→「事情説明」, [受諾条件]→「(条件遵守) 事情説明」, [受諾]→「謝辞」

## 13-b 日田市大鶴本町・青年

歌のテープ貸借

BSm30 依頼者

TSf28 被依頼者

機能要素

表現(テキストレベル)

機能要素

表現(テキストレベル)

1 挨拶

ハヨゴザイマース

2 応答

ハーイ

+ 挨拶

オハヨゴザイマース

3 挨拶

アッ ハヨゴザイマース

===== 本題部 =====

-----依頼・受諾ユニット

+ 事情説明

カラオケノテープガ タランモンナキ

+ 依頼

カシテモラエンジャローカ

4 受諾

ンー イーバイ

+ 質問

ナニガ イー

5 依頼補強

ゼンブ カシテモライテバツテンガー

6 受諾

アー イーバイ

ツコーチクダサイ

7 <テープの内容についての話題

10 話題終了>

-----受諾確認・依頼確認

+ 受諾確認

ンナ

モッテイッテクレナイ

11 依頼確認

フナラ コレシコネ(これだけね)

12 応答

ンー ハイハイ

13 依頼確認

ンナ カッテ イッチョッキー

-----情報要求ユニット

14 情報要求

セイカオ

キカセチクレナイ

15 応答

ソラ モー ウン

-----謝辞ユニット

+ 謝辞

ンナ ドーモ アリガトー#

## ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・受諾, ユニット2 受諾確認・依頼確認, ユニット3 情報要求, ユニット4 謝辞

依頼者の用いる機能単位は, 「事情説明」「依頼」「依頼補強」「依頼確認」「応答」「謝辞」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」→依頼者の次の発話が続くため直接の反応はない, 「依頼」→[受諾], 「依頼補強」→[受諾], 「依頼確認」→[応答], 「応答」は被依頼者の[情報要求]に答えたもの, 「謝辞」→終了宣言を兼ねた発話のため反応なし。

被依頼者と依頼者の相互作用は, [事情質問]→「依頼補強」, [受諾確認]→「依頼確認」, [情報要求]→「応答」

13-c 日田市大鶴本町・少年

教科書貸借

KSm14 依頼者

YMf14 被依頼者

機能要素	表現(テキストレベル)	機能要素	表現(テキストレベル)
1 挨拶	オハヨー	2 挨拶	オハヨー

===== 本題部 =====

-----依頼ユニット

		+ 事情質問	ドーシタトー
3 事情説明	コッゴンキョーカシヨガ	ネーナッチョルキー	
	イチジカンメニ	ジギョーガ	アルキー
+ 依頼	カーシテクレーンカイ		

-----受諾保留ユニット

		4 受諾保留	イーケド
		+ 事情質問	ナンデン ノーナッター

5 事情説明	アーサ	オキタラ	ナクナッチョッター
+ 依頼補強	ダキ	チョット	カーシテ
		6 受諾保留	ウン イーケドー

< + 学校の先生の話題

12 話題終了>

-----受諾ユニット

		+ 受諾	イーヨ ウン
--	--	------	--------

13 応答

ア ホント

-----謝辞ユニット

+ 謝辞	ワリーネー	14 応答	ウン イーヨ
------	-------	-------	--------

===== 終了部 =====

+ (再会の)挨拶 ジャー ガッコーデ

15 挨拶

サキニ イッキー

+ 謝辞

アリガトー

+ 挨拶

バイバーイ

16 挨拶

バイバーイ #

ユニットの連鎖

ユニット1 依頼, ユニット2 受諾保留, <学校の話題>ユニット3 受諾, ユニット4 謝辞

依頼者の用いる機能要素は, 「事情説明」「依頼」「依頼補強」「応答」「謝辞」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」→依頼者の次の発話が続くため直接の反応はない, 「依頼」→[受諾保留], 「依頼補強」→[受諾保留], 「応答」は[受諾]への反応, 「謝辞」→[応答]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [事情質問]→「事情説明」, [受諾保留]→「事情説明」, [受諾]→「応答」

14-a 下毛郡耶馬溪町 (現中津市耶馬溪町)・高年

混合機<sup>10</sup> 貸借

Kym51 依頼者

AHf59 被依頼者

機能要素	表現(テキストレベル)	機能要素	表現(テキストレベル)
1 挨拶	オゴメーン	2 応答	ハイ
3 挨拶	オハヨゴザイマース	4 挨拶	オハヨーゴザイマス

<sup>10</sup> ガソリンとオイルを混合するもの。草刈り機などに使用。

5(在宅の)挨拶	オッチョルカエ	6 応答 + 挨拶	ヘイヘイ マ オヨリ
=====本題部=====			
-----依頼・否定応答ユニット			
7 依頼	コンゴーキオ カリテーンジャケンドガ	8 否定応答	S サンガ オランキー ワカランケド
9 <依頼物を探す	16 終了>		
-----依頼確認・受諾ユニット			
17 配慮 + 依頼確認	スマンケン(すまないが) ホンナラ カシチクレナハイ	18 受諾	ホンナー モッチオイデ
-----返却の約束ユニット			
19 配慮 + 返却の約束	スンマセンケド ジキ モッチクルキー	20 応答	ハイ ハイ ハーイ
-----依頼確認ユニット			
21 配慮 + 依頼確認	スマンケンド カシチオクレ	22 受諾	モッテイキナハイ イーヨー#

#### ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・否定応答, ユニット2 依頼確認・受諾, ユニット3 返却の約束, ユニット4 依頼確認

依頼者の用いる機能単位は,「依頼」「配慮」「依頼確認」「返却の約束」

依頼者と被依頼者の相互作用は,「依頼」→[否定応答],「配慮」は次の発話に続くため直接の反応はない,「依頼確認」→[受諾],「返却の約束」→[応答]

被依頼者と依頼者の相互作用は,[否定応答]→<依頼者が依頼物を探す行為>のみ。その他の被依頼者の発話は依頼者の働きかけを受けてのもの。

#### 14-c 下毛郡耶馬溪町(現中津市耶馬溪町)・少年

##### 自転車の空気入れ貸借

YYf14 依頼者		KSml4 被依頼者	
機能要素	表現(テキストレベル)	機能要素	表現(テキストレベル)
1 挨拶	オハヨー	2 挨拶	オハヨー
=====本題部=====			
-----依頼・事情質問ユニット			
3 依頼	ジテンシャノ    クーキイレ カリタインヤケドネー	4 事情質問	ナンスンノ
5 事情説明	タイヤノ    クーキガ    ヘッタケン イレタインヤケド	6 応答	オロイー    ジテンシャヤナー
< 7 所在を探す	ドコニ    アルトー	8	
13 + 応答	マー    イーケド    終了>		
-----依頼確認ユニット			
+ 依頼確認	ンナラ    カリテクネー	<14 テレビ番組の話題	
		16 話題終了>	
=====終了部=====			
		+ (別れの)挨拶	フンナーナー
17 挨拶	バイバイ	18 挨拶	バイバーイ #

ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・事情質問, <依頼物探し>ユニット2 依頼確認

依頼者の用いる機能単位は, 「依頼」「事情説明」「依頼確認」

依頼者と依頼者の相互作用は, 「依頼」→「事情質問」, 「事情説明」→「応答」, 「依頼確認」→<テレビ番組の話題>

被依頼者と依頼者の相互作用は, 「事情質問」→「事情説明」

15-b 宇佐市長洲・壮年

船の修理道具貸借

YYf35 依頼者

NTm36 被依頼者

1 挨拶	オハヨー	2 応答	オーイ
=====本題部=====			
———先行発話・事情質問ユニット———			
3 先行発話	オッチョーオー	4 事情質問	ナニカ ヨージカー
———依頼・受諾ユニット———			
5 事情説明 + 依頼	フネガ ハナサキ ブチアテタンジャラエー アレオ カリ	6 事情質問	ナニオ カリキタンケー
7 事情説明	キタンジャラエー プラスチックデ ヌルヤツ	8 応答	オーオー ワカッタ ジュシジャノー
9 依頼	ソレオ カシチョオクレー	10 事情説明	ドーグガ ネット ハリトゥケラレンメァー
11 依頼	ドーグモ カシチクルヤ イーヤ(貸してくれるといいよ)	12 受諾	ソイギーン サンゴーン モッテイケー(そこの3個を持っ て行け)
13 <修理の方法について>		16 終了>	
———依頼確認ユニット———			
17 依頼確認	ホンナ カシチオクレー	18 応答	ハーイ
———配慮ユニット———			
19 配慮	アンタカタ インノヤネーカイ	20 否定応答	マー イー
21 応答	ホーカーイ		
———依頼確認ユニット———			
+ 依頼確認	ホンナ カッテ インナー (借りて帰るね)	22 応答	ハーイ
23 応答	ヘーイ(へりくだった言い方) #		

ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話・事情質問, ユニット2 依頼・受諾, <修理法の話>ユニット3 依頼確認, ユニッ  
ト4 相手の負担への配慮, ユニット5 依頼確認

依頼者の用いる機能要素は, 「事情説明」「依頼」「依頼確認」「配慮」「応答」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」→「応答」, 「依頼」→「事情質問」/「事情説明」/「応答」  
/「受諾」, 「依頼確認」→「応答」, 「配慮」→「否定応答」, 「応答」は被依頼者に対する反応

被依頼者と依頼者の相互作用は, 「事情質問」→「事情説明」, 「事情説明」→「依頼」, 「否定応答」→  
「応答」, 「応答」→「応答」

## 16-b 豊後高田市呉崎・壮・青年

歌のテープ貸借

HAm33 依頼者

NZf29 被依頼者

機能要素 表現(テキストレベル) 機能要素 表現(テキストレベル)

1 挨拶 ハイゴザイマース(お早うございます)

+ 呼びかけ Z チャン

2 応答

ハイー

=====本題部=====

——依頼・受諾ユニット

3 事情説明 カラオケタイカイ デラントナランノジャケドー

+ 配慮 スマンケンドガー

+ 依頼 カシチクレンローカナー

4 受諾

アー イーデー

5 &lt;テープの歌, カラオケの話題, 所在の確認

18 終了&gt;

——依頼確認ユニット

19 配慮 ホナ スマーンケトガ

+ 依頼確認 カッシュクレー

+ 事情説明 レンシュウ シチヨカンニャー

20 応答(激励)

ガンバラナー

21 依頼確認 ホンナラー カリテイクデー

——返却要求ユニット

22 返却要求

ヒマントキ  
モッテキテオクレー

23 応答 ヘー

——謝辞ユニット

+ 謝辞 オンナラ オーキニー

24 応答

ハイ ドーモー

——依頼確認ユニット

25 依頼確認 カリテイキマース

26 受諾

ハーイ ドーゾー #

## ユニットの連鎖

ユニット 1 依頼・受諾, ユニット 2 依頼確認, ユニット 3 返却要求, ユニット 4 謝辞, ユニット 5 依頼確認

依頼者の用いる機能要素は, 「事情説明」「配慮」「依頼」「依頼確認」「事情説明」「応答」「謝辞」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「事情説明」→「応答」, 「配慮」は次の「依頼」「依頼確認」の発話に続く, 「依頼」→「受諾」, 「依頼確認」→「返却要求」/「受諾」, 「応答」は被依頼者の「返却要求」への反応, 「謝辞」→「応答」

被依頼者と依頼者の相互作用は, 「応答(激励)」→「依頼確認」, 「返却要求」→「応答」

## 17-b 速見郡山香町(現杵築市山香町) 壮・青年

左官の加勢依頼/被依頼者不在のため依頼の取り下げ

ATm35 依頼者

YKf25 被依頼者の側

機能要素 表現(テキストレベル) 機能要素 表現(テキストレベル)

1 挨拶 オザアース

2 応答

アー

+ 挨拶

オハヨー

=====本題部=====

——先行発話・否定応答ユニット

3 先行発話 オヤージ オルカヤー

4 否定応答

ヒジ(地名)マデー  
イッタンヤケド

——依頼予告ユニット

5 依頼予告	ヤトイテーコトガ(雇いたいことが)		
	アッタンジャケドノー	6 事情質問	ワタシデ ワカルカナー
7 事情説明	シャカンニ カッセチモロート(左官の仕事の応援)		
	モタンジャケンドー		
	オラナ テアトッカナー		
	(いないならどうしようもない)	8 応答	アー ホントカーイ
		+ 事情質問	キョージャネト [だめ?]
9 事情説明	ハエーホーガ イーンジャケンドー		
	——依頼取り下げユニット		
	+ 依頼取り下げ モー イーワイー	10 応答	アー ホントー
		+ 謝罪	スンマッセーン
===== 終了部 =====			
11 挨拶	ンナ サイナラー	12 応答	ハーイ #

#### ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話, ユニット2 依頼予告, ユニット3 依頼取り下げ

依頼者の用いる機能要素は, 「先行発話」「依頼予告」「事情説明」「依頼取り下げ」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「先行発話」→[否定応答], 「依頼予告」→[事情質問], 「事情説明」→[応答], 「依頼取り下げ」→[応答]・[謝罪]

被依頼者と依頼者の相互作用は, [否定応答]→「依頼予告」・「事情説明」, [事情質問]→「事情説明」

#### 18-a 西国東郡真玉町(現豊後高田市)・高年

チェーンソー貸借

TTf57 依頼者

機能要素	表現(テキストレベル)
1 挨拶	オゴメーン
3 挨拶	オハヨーゴザイマース
5 気候の挨拶	キュワ イーヒジャナーツ
7(朝の)挨拶	アンタカター
	ハエコッチャ

HHm49 被依頼者

機能要素	表現(テキストレベル)
2 応答	ハーイ
4 応答	アー ハイ
6 応答	エー
8 否定応答	イーエー

===== 本題部 =====

——依頼予告ユニット

+ 事情質問 ナンカ シューナー  
(何かしようとしているのか)

9 依頼予告	ムシンニ キタンジャケドナー (お願いに)	10 肯定応答	カノコトッナラ ナンジェン (叶うことなら何でも)
--------	--------------------------	---------	------------------------------

——依頼・受諾ユニット

11 事情説明	ヤマソージー イコーチ オモイヨンノンジャケドー		
+ 配慮	ダイジナモンヌ ケーチモラワレンジャローカト	モチ	
+ 依頼	チェーンソーオ カリキタンジャ	12 受諾	ソラ イーデー モッチッカ
		+ 配慮	イーワエ
			ホカナ シゴツ スルト
			オモイヨッキー

13 応答	アーアー オカエ(そうかね)
-------	----------------

——依頼確認・ユニット

+ 依頼確認      ホンナ   マー   ケーチョコクレ(貸しておくれ)		14 終了>	
< + 操作法について			
15 依頼確認	ホンナ   マー		
< + 配慮挿入>スマンケドー    ダイジナモンジャケドー			
依頼確認(続)ケーチョコクレ		16 応答	ヘー    ヘー
		+ 受諾	ホンナー
			モッチイキナハリー
—————謝辞ユニット			
17 配慮	スンマシェーン		
+ 謝辞	オネガイシマース	18 応答	ハーイ    ドーゾー #

### ユニットの連鎖

ユニット1 依頼予告, ユニット2 依頼・受諾, ユニット3 依頼確認, ユニット4 謝辞

依頼者の用いる機能要素は, 「依頼予告」「事情説明」「配慮」「依頼」「応答」「依頼確認」「謝辞」

依頼者と被依頼者の相互作用は, 「依頼予告」→「肯定応答」, 「事情説明」と「配慮」は依頼者の次の「依頼」や「謝辞」の発話に続く, 「依頼」→「受諾」, 「応答」は被依頼者の「受諾」・「配慮」への反応, 「依頼確認」→<操作法の話> / 「応答」, 「謝辞」→「応答」

被依頼者と依頼者の相互作用は, 「事情質問」→「依頼予告」, 「受諾」・「配慮」→「応答」, 「受諾」→「配慮」・「謝辞」

### 18-b 西国東郡真玉町(現豊後高田市)・青年

#### 車の便乗依頼

KMf28 依頼者		HSm29 被依頼者	
機能要素	表現(テキストレベル)	機能要素	表現(テキストレベル)
1 挨拶	オハヨゴザイマス	2 挨拶	ア    オハヨゴザイマス
=====本題部=====			
—————先行発話ユニット			
3 先行発話	カイルンバンオ    モッテキタケド	4 事情質問	ナンノ    カイルンヤロカナ
5 事情説明	インフルエンザー(の予防注射)ガ    アル	6 同意	ソングナ    キセツヤナー
—————先行発話ユニット			
7 先行発話	イクカエ	8 応答	イッテ    ミヨーカナ
—————依頼・受諾ユニット			
9 依頼	イッショニ    ノセテイッテクレテカラ (乗せて行ってくれると)タスカルンジャケド	10 受諾	ホナ    イッショニ    イカ イーワナー
—————依頼確認ユニット			
11 依頼確認	ホンナ    オネガイシマース	12 応答 + 謝辞 (回覧板回覧への謝辞)	ハイ ホンナラ    アリガトー #

### ユニットの連鎖

ユニット1 先行発話, ユニット2 先行発話, ユニット3 依頼・受諾, ユニット4 依頼確認

依頼者の用いる機能要素は, 「先行発話」「事情説明」「依頼」「依頼確認」



依頼者と被依頼者の相互作用は、「先行発話」→「事情質問」/「応答」,「事情説明」→「同意」,「依頼」→「受諾」,「依頼確認」→「応答」

被依頼者と依頼者の相互作用は,「事情質問」→「事情説明」,「受諾」→「依頼確認」,「謝辞」→0

18-c 西国東郡真玉町 (現豊後高田市)・少年

空気入れ貸借

TTm14 依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

1 挨拶 オハヨー

===== 本題部 =====

-----依頼・受諾予告ユニット

3 事情説明 クーキガ スケタンジャケドー

+ 依頼 クーキイレ カシテクレルカー

5 事情説明 シャシントリニ

< 7 所在の確認 事情質問 アルカー

-----使用注意ユニット

9 <空気入れで空気を入れる

-----謝辞ユニット

13 謝辞 ドーモ アリガトー

===== 終了部 =====

15(別れの)挨拶 バイバーイ #

OTf14 被依頼者

機能要素 表現(テキストレベル)

2 挨拶 オハヨー

4 事情質問 ドコ イキョンノー

6 受諾予告 チョットマッテー

モッテクルキー

8 応答 アッタ アッター>

+ 使用注意 タカインデ クズサンデヨー

12 終了>

14(別れの)挨拶 ジャーナー

ユニットの連鎖

ユニット1 依頼・受諾予告, ユニット2 使用注意<空気入れの使用>, ユニット3 謝辞

依頼者の用いる機能要素は,「事情説明」「依頼」「謝辞」

依頼者と被依頼者の相互作用は, (「事情説明」と「依頼」の後の)「事情説明」→「受諾予告」,「依頼」→「事情質問」,「謝辞」→0 (終了部の別れの挨拶に続く)

被依頼者と依頼者の相互作用は,「事情質問」→「事情説明」,「使用注意」→<空気入れの使用>

## 9. 終わりに

「はじめに」にも記したが, 本稿は杉村 (2013) で残された課題をうけて, 依頼談話の展開のパターン, 隣接ペアーに見られる相互作用, 依頼談話の展開の世代差, 1次2次収録資料と第3次資料との比較などを行うことが目的であった。

このうち, 第2次資料の「依頼」の場面については各年層の依頼談話の展開のパターンをユニットという単位でみることができた。また, 第2次資料において, 依頼者と被依頼者の相互作用を見ることによって, 隣接ペアーに見られる相互作用をそれぞれの地点・年層ごとに示すことはできた。ただ, 年層によってどのような相違があるのかまでは分析しえていない。依頼談話の展開の世代差については, 次の点を指摘した。

1. 少年層には「受諾」の明示のないまま暗黙のうちに「依頼—受諾」が成立している場合がある。
2. 少年層でははじめから, または簡単な事情説明の後「依頼」の発話が行われる傾向がある。その結果「事情質問」や「否定応答」が続き「受諾」が行われることが遅くなる。
3. 反対に壮青年層, 高年層の場合は「先行発話」「依頼予告」「事情説明」「配慮」などの後「依頼」が行われ, それに対する「受諾」もすぐに行われやすい。

今後、第1次収録の資料の分析、第3次収録の残り（6地点）も含めて「大分県方言談話1～3次の依頼の場面の談話分析」を行いたい。

参考文献（杉村（2013）に追加）

国立国語研究所 2013「方言談話の地域差と世代差に関する研究」研究発表会（2015年9月15日関西大学）  
レジュメ

杉村孝夫 2013「依頼の場面の談話分析—大分県方言談話資料による—」『福岡教育大学紀要』第62号第1分冊，福岡教育大学

李善子 2002「中国語と日本語における談話の構造分析」（『比較社会文化研究』第12号九州大学大学院比較社会文化学府

柳慧政 2012『依頼談話の日韓対照研究 談話の構造・ストラテジーの観点から』笠間書院